

# AUGUST EVERDING MUSIKWETTBEWERB FÜR TROMPETE

## AUSSCHREIBUNG 2023



**JURY:**  
REINHOLD FRIEDRICH  
BEATRIX GILLMANN  
HANNES LÄUBIN  
ENJOTT SCHNEIDER  
LAURA VUKOBRATOVIĆ

+49-(0)89-54 04 994 - 0  
INFO@KONZERT-VEREIN.DE  
WWW.KONZERT-VEREIN.DE

  
MÜNCHENER  
KONZERTVEREIN

PREISSTIFTER:

Kurt Redel Stiftung



## Ausschreibung

### August-Everding- Musikwettbewerb 2023

des **Münchener Konzertverein e.V. (MKV)** für Trompete in München am 12. Oktober (Semifinale) und 13. Oktober 2023 (Finale) in der Allerheiligen-Hofkirche der Residenz München.

Der jährliche Wettbewerb ist ein zentrales Förderanliegen des Münchener Konzertvereins, der sich mit hohem Engagement für die Pflege und Förderung von Musik und insbesondere für die Hochbegabten- und Nachwuchsförderung einsetzt.

Die bisherigen Preisträger:innen des Wettbewerbs konnten alle eine ausgezeichnete künstlerische Karriere anstimmen. Zu den Preisträger:innen, die heute als Künstler:innen ihren Weg im Musikleben gefunden haben, zählen u.a.: Isabelle Faust (Violine), Juliane Banse (Sopran), Christina Landshamer (Sopran), Alexej Gorlatch (Klavier), Ragna Schirmer (Klavier), Xavier de Maistre (Harfe), Charlotte Balzereit (Harfe), Lena Neudauer (Violine), Daniel Ottensamer (Klarinette), Wen Xiao Zheng (Viola), Aris Quartett (Streichquartett), Goldmund Quartett (Streichquartett), Ayaka Uchio (Violine), Xenon (Saxophon Quartett), Maria Hegele (Gesang).

#### Unsere künstlerischen Berater 2023:

**Prof. Hannes Läubin** lehrt Trompete an der Hochschule für Musik und Theater München und **Prof. Reinhold Friedrich** lehrt Trompete an der Hochschule für Musik Karlsruhe.

## Call for entries for

### August-Everding- Music-Competition 2023

of the **Münchener Konzertverein e.V. (MKV)** for trumpet in Munich on 12th October (semifinals) and 13th October 2023 (finals) at the Allerheiligen-Hofkirche of Munich Residence.

The annual competition is one of the central musical and artistic themes of the Münchener Konzertverein, which, has committed itself to the support and promotion of music and in particular young talents.

All winners of former competitions started an excellent music career. Artists, who found their way in the music life, rang among the winners: Isabelle Faust (violin), Juliane Banse (soprano), Christina Landshamer (soprano), Alexej Gorlatch (piano), Ragna Schirmer (piano), Xavier de Maistre (harp), Charlotte Balzereit (harp), Lena Neudauer (violin), Daniel Ottensamer (clarinet), Wen Xiao Zheng (viola), Aris Quartett (string quartet), Goldmund Quartett (string quartet), Ayaka Uchio (violin), Xenon (Saxophone Quartett), Maria Hegele (Singing).

#### Our artistic advisers 2023:

**Prof. Hannes Läubin** is teaching trumpet at the University of Music and Performing Arts Munich and **Prof. Reinhold Friedrich** is teaching trumpet at the University of Music Karlsruhe.

## Preise

1. Preis: 7.000 €  
gestiftet von LfA Förderbank Bayern
2. Preis: 5.000 €  
gestiftet von der Kurt Redel Stiftung
3. Preis: 3.000 €  
gestiftet von Donner & Reuschel

Publikumspreis: 5.000 €  
gestiftet von Rotary Hofgarten München

Der 1. Preis umfasst ferner einen öffentlichen Konzertauftritt in München (voraussichtlich 2024) bei Musikerlebnis, eine Marke der Tonicale Musik & Event GmbH ([www.musikerlebnis.de](http://www.musikerlebnis.de)). Der Publikumspreis beinhaltet einen Auftritt bei Rotary Hofgarten München.

## Jury

Prof. Reinhold Friedrich  
Beatrix Gillmann  
Prof. Hannes Läubin  
Prof. Dr. Enjott Schneider (Vorsitzender)  
Prof. Laura Vukobratović

## Wettbewerbsbedingungen

#### Teilnahmevoraussetzungen:

Um die Teilnahme können sich Trompeter und Trompeterinnen jeder Nationalität bewerben, die nach dem 1. Oktober 1996 geboren sind. Voraussetzung sind die Beachtung der Repertoireliste und die Einhaltung der Wettbewerbsbedingungen.

## Prizes

- 1st prize: 7.000 €  
sponsored by LfA Förderbank Bayern
- 2nd Prize 5.000 €  
sponsored by Kurt Redel Stiftung
- 3rd Prize 3.000 €  
sponsored by Donner & Reuschel

Audience Award: 5.000 €  
sponsored by Rotary Hofgarten München

The first prize includes also a public concert in Munich (estimated in 2024), organized by Musikerlebnis, Tonicale Musik & Event GmbH ([www.musikerlebnis.de](http://www.musikerlebnis.de)). The Audience Award a Concert for Rotary Hofgarten München.

## Jury

Prof. Reinhold Friedrich  
Beatrix Gillmann  
Prof. Hannes Läubin  
Prof. Dr. Enjott Schneider (Chairman)  
Prof. Laura Vukobratović

## Competition Requirements

#### Participation prerequisites:

Trumpeter of every nationality born after Oct 1, 1996 can apply for the competition. Precondition is to comply with the repertoire list and the competition requirements.

## Die Anmeldung besteht aus:

- vollständig ausgefülltem Anmeldeformular mit Curriculum Vitae (Kurzform für Programmheft)
- 1 Künstlerfoto (4,5 x 7 cm, farbig / als tif oder jpg per Mail)
- Repertoire für Semifinale und Finale
- Bewerbungsvideo (bei WeTransfer)
- Kopie des Personalausweises / des Reisepasses

## Bitte einsenden an:

Münchener Konzertverein e.V.  
Leonrodstr. 68, 80636 München  
[info@konzert-verein.de](mailto:info@konzert-verein.de)

**Die Anmeldefrist endet am  
1. September 2023 (Eingang)**

Die Bewerbungsvideos sollten ohne Schnittmanipulation aufgezeichnet und mit dem Namen der Musiker:innen sowie mit den eingespielten Werken beschriftet sein.

Der Münchener Konzertverein e.V. erhebt keine Anmeldegebühren, um jungen Künstler:innen aus allen Ländern die Teilnahme zu ermöglichen.

## Klavierbegleitung:

Eriko Takezawa

## The application includes:

- complete application with Curriculum Vitae (short version for the program booklet)
- 1 photo of the artist (4,5 x 7 cm in colour / in tif or jpg sent via e-mail)
- Repertoire for the semi-finals and finals
- Application video samples (via WeTransfer)
- Copy of the identity card / passport

## Please send these documents to:

Münchener Konzertverein e.V.  
Leonrodstr. 68, 80636 Munich / Germany  
[info@konzert-verein.de](mailto:info@konzert-verein.de)

**The deadline of registration is  
1st September 2023 (inbox)**

The video samples should be recorded without any sort of editing and should be labelled with the name of the musicians and the recorded works.

The Münchener Konzertverein e.V. does not charge any application fee in order to provide the possibility to participate for young artists from all over the world.

## Piano accompaniment:

Eriko Takezawa

## Ablauf des Wettbewerbs:

Die Vorrunde (1. Runde) erfolgt per Video-Aufnahme. Aufgrund dieser Auswahl werden bis zu 9 Musiker:innen zum Semifinale nach München eingeladen.

Das Semifinale (2. Runde): findet am 12.10.23 statt. Zeit und Ort werden noch bekannt gegeben. Ein gültiger Pass oder Personalausweis ist mitzubringen.

Am 11.10.23 finden den ganzen Tag Proben mit Klavierbegleitung für das Semifinale statt (11.00 h. – 19.00 h.).

Das Finale (3. Runde) findet mit drei Musiker:innen am 13.10.2023 um 20 Uhr (öffentlich und vor geladenem Publikum) in der Allerheiligen-Hofkirche, Alfons-Goppel-Strasse, 80539 München statt (Probenzeiten werden noch festgelegt).

## Bewertungskriterien:

- a) Technisches Können
- b) Musikalische Gestaltung
- c) Künstl. Persönlichkeit/Bühnenpräsenz

Die Bewertung erfolgt nach einem Punkte-System. Die Jury, aus international anerkannten Expert:innen und ausübenden Künstler:innen zusammengesetzt, entscheidet allein über die Zulassung zum Semifinale und Finale. Über den Publikumspreis wird am 13. Oktober 2023 unabhängig von der Jury mit einfacher Mehrheit des Publikums nach den Vorträgen im Finale abgestimmt.

Alle Entscheidungen sind unwiderruflich und unanfechtbar. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Preisverleihung findet im Anschluss an das Finale statt.

## Sequence of competition events:

The first-round selections will be made on the basis of the video samples received. Based on this first selection a max. of 9 musicians will be invited to Munich for the semi-finals.

Semi-finals (2nd round): will take place on 12th October 2023. Time and location will be announced. Please bring a valid passport or other valid document of identification. On 11th October 2023 the rehearsal for the semi-finals will take place (11 a.m. – 7 p.m.).

The finals (third round) will take place publicly on 13th October 2023 at 8 p.m. at the Allerheiligen-Hofkirche. Entrance from Alfons-Goppel Street, Munich (Rehearsal times to be determined).

## Evaluation criteria for the award:

- a) Technical skills
- b) Musical performance
- c) Artistic personality/stage performance

The evaluation will be made on a point system. The jury, comprised of internationally recognised experts and performing artists, shall make all decision regarding the admission to the semi-finals and finals. The Audience Award will be awarded according to majority vote by the audience (independently of the jury) after the performances at the finals on October 13th.

All the decisions are irrevocable and incontestable. Legal process is excluded. The award ceremony will follow the finals.

## Teilnahmebedingungen:

Mit Unterzeichnung der Anmeldung erklären sich die Teilnehmer:innen bereit, für den mit dem ersten Preis verbundenen Konzertauftritt in München sowie für den Konzertauftritt Publikumspreis zur Verfügung zu stehen.

Ferner geben sie für den Fall der Mitwirkung am Finale ihr Einverständnis für die Aufzeichnung ihrer Vorträge auf Bild- und Tonträger, für die Verwendung der so hergestellten Ton-, Bild- und Datenträger für Vorführungs-/Dokumentations-/Repräsentations- und ähnliche Zwecke – insbesondere für die Präsentation auf der Internetseite [www.konzert-verein.de](http://www.konzert-verein.de)

Die Teilnehmer:innen sind damit einverstanden, dass mit ihrem biographischen Material und Fotos in Wort und Bild für den Wettbewerb benötigte Drucksachen (Auswahllisten, Programmheft, Werbematerial etc.) erstellt werden. Das notwendige Material stellen sie kostenfrei zur Verfügung. Entsprechende digitale und analoge Nutzungsrechte werden auf den Münchener Konzertverein e.V. übertragen. Alle hier bezeichneten Leistungen und Nutzungsrechtübertragungen sind durch die Teilnahme am August-Everding-Musikwettbewerb und Zahlung der Preisgelder abgegolten. Änderungen bei der Dotierung der Preise, bei Terminen, Ablauf und den sonstigen Wettbewerbsbedingungen sind nicht beabsichtigt, bleiben aber vorbehalten.

Im Zweifel ist die deutsche Textfassung der Ausschreibung verbindlich. Die drei Preisträger:innen verpflichten sich in ihren Biografien die Nennung des Preises wie folgt aufzunehmen: „(Name) ... ist Preisträger:innen des „August Everding Musikwettbewerbs 2023 für Trompete des Münchener Konzertverein e.V.“

## General terms of participation:

By signing the application forms, applicants commit themselves to perform at the concerts in Munich in connection with the awarding of the first place prize, as well as for the concert in connection with the Audience award.

Furthermore, in case of their participation in the finals they also give the following rights of use to the Münchener Konzertverein: the right to record their performance, the right to produce further audio and video carriers with this recording for documentary, representative and similar purposes, in particular for presentation on the internet website [www.konzert-verein.de](http://www.konzert-verein.de)

The participants agree to use their biographical material and photos in words and pictures for the competition needed printed matter (selection lists, program booklet, promotional material, etc.). The necessary materials they provide are free of charge. They transfer relevant digital and analogue licenses on the Münchener Konzertverein.

All payments and obligations for the use of the above listed materials are compensated by the possibility of participation in August-Everding-Music-Competition and the prize money. Changes in the prize endowment, dates, the sequence of events and other terms of the competition are not intended but are subject to change. In cases of linguistic doubt, the German version of the call for entries is binding.

The three winners of the competition have to mention the name of the competition in their biography as follows:

„(name) ... won the “August Everding Music Competition 2023 for trumpet of the Münchener Konzertverein e.V.“

## Repertoire

### VORRUNDE: VIDEODATEI (15 MIN)

- A)** Ein barockes Konzert auf der Piccolo-Trompete freier Wahl
- B)** Ein zeitgenössisches Werk für Solo-Trompete komponiert nach 1970 (ohne Klavier)
- C)** Raymond Gallois-Montbrun, Sarabande et Final pour Trompette et Piano (1949)

### SEMIFINALE: (20 MIN)

- A)** Ein Werk aus der Werkgruppe:  
Vassily Brandt Konzertstück Nr. 1 (EditionMcNaughtan)  
**oder**  
Wladimir Peskin Konzert Nr. 1, 1. Satz Allegro con fuoco  
**oder**  
Oscar Böhme Konzert f-Moll, 1. Satz Allegro (Musikverlag Benjamin)
- B)** Das zeitgenössische Werk für Solotrompete, komponiert nach 1970 wird hier live gespielt.
- C)** Thierry Escaich, Tanz-Fantasie pour Trompette et Piano

### FINALE: (30 MIN)

- A)** André Jolivet Concertino pour Trompette et Piano
- B)** Johann Nepomuk Hummel Konzert E-Dur (Henle oder UE )

## Repertoire

### FIRST ROUND: VIDEO SAMPLE (15 MIN)

- A)** A baroque concert on the Piccolo-Trompete of your choice
- B)** A contemporary work for solo trumpet composed after 1970 (without piano)
- C)** Raymond Gallois-Montbrun, Sarabande et Final pour Trompette et Piano (1949)

### SEMI-FINALS: (20 MIN)

- A)** A work from the workgroup:  
Vassily Brandt concert Nr. 1 (Edition McNaughtan)  
**or**  
Wladimir Peskin concert Nr. 1, 1st movement Allegro con fuoco  
**or**  
Oscar Böhme concert f minor, 1st movement Allegro (Music Publisher Benjamin)
- B)** The contemporary work for solo trumpet, composed after 1970, is played live here.
- C)** Thierry Escaich, Dance Fantasy pour Trompette et Piano

### FINALS: (30 MIN)

- A)** André Jolivet Concertino pour Trompette et Piano
- B)** Johann Nepomuk Hummel concert in E major (Henle or UE )



Münchener Konzertverein e.V.  
Leonrodstr. 68, D-80636 München  
Tel: +49-(0)89-54 04 994 - 0  
Fax: +49-(0)89-54 04 994 - 29

[info@konzert-verein.de](mailto:info@konzert-verein.de)  
[www.konzert-verein.de](http://www.konzert-verein.de)